

Vec C-330/19

**Zhrnutie návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 98 ods. 1
Rokovacieho poriadku Súdneho dvora**

Dátum podania:

23. apríl 2019

Vnútroštátny súd:

Hoge Raad der Nederlanden

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

19. apríl 2019

Navrhovateľ kasačného opravného prostriedku:

Staatssecretaris van Financiën

Odporkyňa v konaní o kasačnom opravnom prostriedku:

Exter BV

Predmet konania vo veci samej

V rámci dovozu do Únie bol prepustený tovar (hydrolyzáty) z Thajska uplatnením colného režimu s podmieneným oslobodením od cla do režimu aktívny zošľachtovací styk. V čase dovozu platilo zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie, ktoré bolo neskôr pozastavené. Dovezený tovar napokon nebol opäť vyvezený, ale bol prepustený do voľného obehu. Colný úrad stanovil splatné clo na základe všeobecnej sadzby, lebo zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie bolo v tom čase pozastavené.

V konaní vo veci samej Staatssecretaris (štátny tajomník, Holandsko) svojím kasačným opravným prostriedkom napadol rozsudok druhostupňového súdu, podľa ktorého colný dlh mal byť stanovený na základe podkladov, ktoré je možné uplatniť na hydrolyzáty v okamihu prijatia vyhlásenia s návrhom na prepustenie tohto tovaru do režimu aktívny zošľachtovací styk, a preto clo malo byť znížené na zvýhodnenú sadzbu.

Predmet a právny základ návrhu na začatie prejudiciálneho konania

Vzniká otázka, či relevantná sadzba dovozného cla predstavuje také hľadisko, ktoré možno zahrnúť pod pojem podklad v zmysle článku 121 ods. 1 colného kódexu Spoločenstva (ďalej len „colný kódex“). Z toho vyplýva ďalšia otázka, či sa má pri výpočte dovozného cla vychádzať zo zvýhodneného sadzobného zaobchádzania, ktoré platilo v okamihu, keď bol tovar prepustený do režimu aktívny zošľachtovací styk uplatnením colného režimu s podmieneným oslobodením od cla, alebo zo všeobecnej sadzby, keďže zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie bolo v okamihu, keď bol tovar prepustený do voľného obehu, pozastavené. Konanie podľa článku 267 ZFEÚ.

Prejudiciálna otázka

Vedie článok 121 ods. 1 colného kódexu Spoločenstva k tomu, že zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie, ktoré prichádzalo do úvahy vo vzťahu k tovaru v okamihu jeho prepustenia do režimu aktívny zošľachtovací styk uplatnením colného režimu s podmieneným oslobodením od cla, možno zohľadniť ešte aj pri stanovení výšky colného dlhu, ktorý vznikne pri prepustení tohto tovaru v nezmenenom resp. zmenenom stave do voľného obehu, ak je uplatňovanie tohto opatrenia v okamihu prijatia vyhlásenia s návrhom na prepustenie do voľného obehu pozastavené?

Uvedené predpisy

Článok 4 body 9 a 10, článok 20 ods. 3 písm. c), d) až f) a ods. 4 a 5, článok 67, článok 79 ods. 2, články 112 a 114, článok 117 písm. c), článok 121 ods. 1, články 122, 135, 144, 151, článok 201 ods. 2, článok 214 ods. 1 colného kódexu

Nariadenie Rady (EHS) č. 1999/85 zo 16. júla 1985 o oslobodzovacích opatreniach pre režim aktívny zošľacht'ovací styk

Nariadenie Rady (ES) č. 732/2008 z 22. júla 2008, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií od 1. januára 2009

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 978/2012 z 25. októbra 2012, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 732/2008

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1006/2011 z 27. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 927/2012 z 9. októbra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1213/2012 zo 17. decembra 2012, ktorým sa pozastavujú colné preferencie pre určité zvýhodnené krajiny podľa VSP v súvislosti s určitými triedami VSP

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1001/2013 zo 4. októbra 2013, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku

Zhrnutie skutkového stavu a konania vo veci samej

- 1 Spoločnosť Exter medzi 23. májom 2012 a 23. májom 2015 mohla vo vzťahu k hydrolyzátom proteínov, surovine v potravinárskom priemysle, uplatniť režim aktívny zošľacht'ovací styk v colnom režime s podmieneným oslobodením od cla. Medzi 12. novembrom 2012 a 17. júnom 2013 prepustila podľa tohto režimu osem zásielok.
- 2 Hydrolyzáty boli pri dovoze zaradené do podpoložky 2106 90 92 kombinovanej nomenklatúry, pre ktorú bola v tom čase stanovená všeobecná colná sadzba vo výške 12,8 percent.
- 3 Do 31. decembra 2013 však vo vzťahu k hydrolyzátom platilo zvýhodnené zaobchádzanie, na základe ktorého bola colná sadzba pre tovar zo zvýhodnených krajín, okrem iného z Thajska, znížená na 8,9 percent.

- 4 V období od 1. januára 2014 do 31. decembra 2016 bolo toto zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie pozastavené. V tom čase preto platila všeobecná sadzba vo výške 12,8 percent.
- 5 Exter sa po režime zošľachtovací styk rozhodla, že časť hydrolyzátov spracovaných v režime zošľachtovací styk opäť nevyvezie, ale v tomto rozsahu ukončí colný režim aktívny zošľachtovací styk. Medzi 4. februárom 2014 a 26. augustom 2014 podala vo vzťahu k tomuto tovaru návrh na prepustenie do voľného obehu a oznámila, že tovar pochádza z Thajska a že má potrebné osvedčenia o pôvode. Požiadala colný úrad, aby pri výpočte colného dlhu vychádzal zo zvýhodnenej colnej sadzby vo výške 8,9 percent stanovenej v nariadení (ES) č. 732/2008. Colný úrad to odmietol, lebo zvýhodnené zaobchádzanie bolo v čase príslušného návrhu na prepustenie do voľného obehu pozastavené, a uplatnil všeobecnú sadzbu vo výške 12,8 percent.
- 6 V rámci odvolania, ktoré podal colný úrad, súd rozhodol, že suma colného dlhu mala byť stanovená podľa článku 121 ods. 1 colného kódexu na základe podkladov, ktoré je možné uplatniť na hydrolyzáty v okamihu prijatia vyhlásenia s návrhom na prepustenie tohto tovaru do režimu aktívny zošľachtovací styk. Súd v tomto zmysle znížil sadzbu na zvýhodnenú sadzbu. Staatssecretaris van Financiën (Štátny tajomník pre financie, Holandsko) podal proti tomuto rozsudku kasačný opravný prostriedok.

Základné tvrdenia účastníkov konania vo veci samej

- 7 Štátny tajomník proti bodu 6 uvedeného rozsudku druhostupňového súdu namieta, že relevantná sadzba vývozného cla v zmysle článku 20 colného kódexu nepatrí pod pojem podklad v zmysle článku 121 ods. 1 colného kódexu. Ak tento pojem predsa len zahŕňa aj colnú sadzbu alebo zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie, potom súd opomenul osobitné podmienky, ktoré podľa článku 20 ods. 4 colného kódexu platia v rámci uplatnenia zvýhodneného sadzobného zaobchádzania.

Zhrnutie odôvodnenia návrhu

- 8 Exter ukončila colný režim aktívny zošľachtovací styk pre tovar, nie však jeho opätovným vývozom, ale prepustením do voľného obehu.
- 9 Podľa článku 79 druhého pododseku colného kódexu colný režim prepustenia do voľného obehu zahŕňa okrem iného vybratie všetkých platieb dlžných na základe právnych predpisov. Podľa článku 67 colného kódexu sa pri prepustení tovaru do colného režimu, do ktorého je tovar uvedený v colnom vyhlásení navrhnutý, použijú predpisy platné ku dňu, kedy colné orgány toto vyhlásenie prijali.
- 10 Podľa článku 201 ods. 1 a 2 colného kódexu colný dlh vzniká v okamihu prijatia daného colného vyhlásenia na prepustenie tovaru do voľného obehu colnými orgánmi. Výška colného dlhu sa stanoví podľa článku 214 ods. 1 colného kódexu

na základe podkladov, ktoré je možné uplatniť na tento tovar v okamihu vzniku colného dlhu.

- 11 T. j. v prípade prepustenia zošľachtených výrobkov do voľného obehu treba zaplatiť dovozné clo podľa ustanovení Spoločenstva, ktoré sú platné v okamihu prijatia vyhlásenia. Jedným z týchto ustanovení Spoločenstva je článok 20 ods. 3 písm. c) colného kódexu, z ktorého vyplýva relevantný sadzobník. To znamená aj to, že v prípade prepustenia zošľachtených výrobkov do voľného obehu na žiadosť deklaranta možno podľa článku 20 ods. 4 colného kódexu uplatniť zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie, platné v okamihu vstupu na trh Únie [článok 20 ods. 3 písm. d) až f)], namiesto dovozného cla upraveného v článku 20 ods. 3 colného kódexu.
- 12 V článkoch 121 a 122 colného kódexu sú stanovené dva rôzne podklady pre prípady, keď vznikne colný dlh za tovar, ktorý bol prepustený do režimu aktívny zošľachtovací styk.
- 13 Podľa článku 121 ods. 1 colného kódexu pri vzniku colného dlhu sa výška tohto dlhu spravidla stanoví na základe podkladov, ktoré je možné uplatniť na dovážaný tovar v okamihu prijatia vyhlásenia s návrhom na prepustenie tohto tovaru do režimu aktívny zošľachtovací styk. Toto pravidlo platí bez ohľadu na to, či dovážaný tovar bol medzitým spracovaný.
- 14 Na rozdiel od článku 121 colného kódexu podľa článku 122 colného kódexu zošľachtené výrobky podliehajú príslušnému dovoznému clu na žiadosť deklaranta, pričom výšku colného dlhu možno stanoviť podľa iných kritérií.
- 15 Podľa druhostupňového súdu článok 121 ods. 1 colného kódexu stanovuje, že od ustanovení uvedených v bodoch 9 a 10 sa treba odchyliť v tom zmysle, že keď vznikne colný dlh z dôvodu prepustenia do voľného obehu, v prípade tovaru, ktorý bol prepustený do režimu aktívny zošľachtovací styk, sa uplatní colná sadzba, ktorá vo vzťahu k dovážanému tovaru platila v okamihu jeho prepustenia do naposledy uvedeného obehu, v danom prípade zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie.
- 16 Odvolací dôvod štátneho tajomníka pripúšťa otázku, či článok 121 ods. 1 colného kódexu vedie k tomu, že pri prepustení tovaru do voľného obehu, ktorý bol najprv prepustený do režimu aktívny zošľachtovací styk s podmieneným oslobodeným od cla, sa uplatní zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie, ktoré bolo medzičasom pozastavené.
- 17 Článok 121 ods. 1 colného kódexu možno vykladať v tom zmysle, že pojem podklad v zmysle colného kódexu zahŕňa aj dovozné clá a zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie uvedené v článku 20 ods. 3 colného kódexu. V holandskom znení tohto ustanovenia sa totiž uvádza: „percentages en andere heffingsgrondslagen“ [v slovenskom: „sadzby a iné podklady“].

- 18 V prípade takéhoto výkladu sa tak vo vzťahu k nezmenenému dovážanému tovaru, ako aj vo vzťahu k zošľachteným výrobkom stanoví výška cla, ktorá by bola splatná podľa zákona, ak by bol dovážaný tovar okamžite prepustený do voľného obehu. V rámci tohto výkladu článok 121 ods. 1 colného kódexu v podstate vedie k clu na základe sumy, vo vzťahu ku ktorej sa poskytl oslobodenie od dovozného cla v súvislosti s dovážaným tovarom v okamihu prepustenia do režimu aktívny zošľachťovací styk. Takéto oslobodenie bolo stanovené v článkoch 3 a 16 smernice 69/73/EHS. Z tohto názoru vyplýva, že nie je relevantné, či zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie bolo medzitým prerušené alebo skončené, ako ani to, že v okamihu relevantnom na účely výpočtu colného dlhu opäť platila všeobecná sadzba.
- 19 Možno je však aj to, že pojem podklad v zmysle colného kódexu, a teda aj v zmysle článku 121 ods. 1 Colného kódexu, sa nevzťahuje na všeobecné sadzby a na zvýhodnené colné sadzby. Vo všeobecnosti sa pri stanovení výšky splatného cla, poplatkov alebo iných daní pojmovo rozlišuje medzi uplatniteľnými sadzbami v podobe všeobecných colných sadzieb alebo osobitných poplatkov a prípadnými colnými opatreniami (resp. zvýhodneným sadzobným zaobchádzaním) na jednej strane, a medzi podkladmi, ktoré sa majú uplatniť v súvislosti s týmito sadzbami a colnými opatreniami, ako je napríklad hodnota, váha a množstvo tovaru, na druhej strane.
- 20 V prípade tohto výkladu sa výška splatného dovozného cla (colný dlh) stanoví na rozdiel od článku 214 colného kódexu v súlade s podkladmi (ako je hodnota, váha či množstvo), ktoré sa vzťahujú na dovážaný tovar v nezmenenom stave, t. j. na stav, v ktorom sa dovážaný tovar nachádzal v okamihu prijatia vyhlásenia s návrhom na prepustenie do režimu aktívny zošľachťovací styk.
- 21 Tento výklad obmedzuje porušenie zásady, aby sa clá vypočítavali v súlade s vecným a právnym základom v okamihu vzniku colného dlhu.
- 22 V prejednávanom prípade by to znamenalo, že Exter pre rok 2014 nemôže uplatniť zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie. V okamihu, z ktorého treba vychádzať pri výpočte colného dlhu (okamih prijatia vyhlásenia s návrhom na prepustenie do voľného obehu), bolo totiž zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie pozastavené, a preto opäť platila všeobecná sadzba.
- 23 Vnútroštátny súd uprednostňuje výklad uvedený v bode 19 vyššie. Po zosúladení zákonov týkajúcich sa tovaru, ktorý je prepravený na colné územie a ktorému musí byť pridelené colne schválené určenie alebo použitie, pri prepustení do režimu aktívny zošľachťovací styk už neplatí prístup, podľa ktorého je tovar (s výhradou) oslobodený od platného dovozného cla, ale platí, že clo sa vyberie (dodatočne) na základe okamihu, keď bol tovar prepustený do voľného obehu v súlade s predpismi (resp. protiprávne).

- 24 Ďalej sa zdá, že článok 121 ods. 2 colného kódexu je založený na predpoklade, že v okamihu vzniku colného dlhu podľa článku 201 colného kódexu musí existovať platné zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie.
- 25 Zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie v podobe sadzobných kvót a sadzobných stropov podľa článku 20 ods. 5 colného kódexu už nemožno uplatniť, ak sa dosiahne stanovený limit pre objem dovážaného tovaru v prípade sadzobných kvót alebo, ak Komisia na základe nariadenia zruší opatrenie v prípade sadzobných stropov z dôvodu dosiahnutia stanoveného limitu pre objem dovážaného tovaru.
- 26 Je teda možné, že dôvod pre zavedenie opatrenia o prerušení už zanikol a zvýhodnené zaobchádzanie pri dovoze dotknutého tovaru na základe situácie príslušných hospodárskych odvetví, ktoré vyrábajú ten istý tovar, už nie je odôvodnené.
- 27 Ďalšie uplatňovanie zvýhodnenej sadzby by totiž narušilo konkurenčné postavenie tých hospodárskych odvetví Únie, ktoré vyrábajú ten istý tovar, čo nie je zlučiteľné s ustanovením článku 117 písm. c) colného kódexu, podľa ktorého pri uplatnení colného režimu aktívny zošľacht'ovací styk treba zohľadniť aj zásadné záujmy výrobcov v Spoločenstve.
- 28 Vnútroštátny súd napokon zastáva stanovisko, že odvolací dôvod štátneho tajomníka sa právom zakladá na tom, že zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie upravené v článku 20 ods. 4 colného kódexu sa neuplatní automaticky ako sadzby a iné podklady pre vymeriavania dávok v zmysle článku 20 ods. 3 písm. c) colného kódexu, ale deklarant musí požiadať o jeho uplatnenie.
- 29 Okrem toho treba poukázať na to, že pojem podklady sa používa v rôznych článkoch colného kódexu, napríklad v článkoch 112, 135, 144, 151, 153, 158 a 214. Daný výklad pojmu preto môže mať následky aj vo vzťahu k uplatneniu týchto článkov.